

Instalación de WinPhone - Barra de estado



INSTALACIÓN DE WINPHONE

Para instalar WinPhone en su disco duro, inserte el CD-ROM que contiene el programa en la unidad apropiada. Si instala WinPhone en Windows[®] 95, Windows[®] 98 o Windows NT[™] 4.0 con el CD-ROM, se inicia un programa de instalación automática transcurridos unos segundos. Si no es así, siga este sencillo procedimiento:

- 1. Haga doble clic en el icono "Mi PC".
- 2. Haga doble clic en el icono de CD-ROM.
- 3. Haga doble clic en SETUP.EXE.

Menús

Se inicia un asistente de instalación que le guiará paso a paso a través de las diferentes etapas de la instalación de WinPhone. Durante este proceso, si valida la opción de detección automática del módem, verifique que esté correctamente conectado y encendido.

Advertencia

Es posible que algunas de las funciones descritas en esta guía del usuario no estén disponibles en WinPhone; en ese caso, las funciones no estarán disponibles o estarán ocultas.

Copias de pantalla

Las copias de pantalla de esta guía corresponden a la utilización de la aplicación WinPhone en el entorno Windows® 95 o Windows® 98. La utilización de otro entorno Windows® modifica sensiblemente la visualización de las pantallas sin cambiar la funcionalidad del producto.

UTILIZAR LA BARRA DE ESTADO DE Winphone

La **Barra de estado** le permite el acceso al conjunto de las funciones integradas en WinPhone. Puede seleccionar una opción de menú mediante el botón La pantalla «LCD» permite conocer rápidamente algunas informaciones. Haga clic en los cursores de flecha para seleccionar el tipo de información que desea visualizar:

- Todos y Nuevo indican la cantidad de documentos recibidos. Para consultar un documento recibido, haga clic en Entrada : se accede directamente a la ventana donde se encuentra la carpeta Bandeja de entrada.
- Info (Información) visualiza mensajes de aviso o del estado del módem.



Teléfono





Muestra la información del proceso de la llamada cuando está conectado, y enumera las últimas llamadas cuando está desconectado.

Algunas funciones se visualizan dinámicamente dependiendo del contexto y de las características del módem. Para seleccionar una de esas funciones, haga clic en el botón que se encuentra debajo del icono. El LED verde **a en la función está** activada en ese momento, y en el ángulo derecho de la pantalla LCD aparece su icono.

LLAMAR POR TELÉFONO

WinPhone dispone de varios medios para especificar el número que va a marcar y para iniciar la comunicación:

- Abre la ventana Directorio telefónico: Modo Extraer que le permite extraer • 🛱 los números de teléfono existentes.
- Visualiza el diálogo de marcación. Para realizar una llamada mediante este 63 diálogo, introduzca la información pertinente del destinatario (nombre y número de teléfono) y haga clic en Aceptar.
- Visualiza cuatro fichas que contienen cada una seis teclas de memoria de marcación. Para componer una llamada con las teclas mencionadas, basta con hacer clic en la tecla de memoria (III) asignada al destinatario que desee. Su número de teléfono se marcará automáticamente.
- También puede hacer doble clic en una entrada de la lista de las últimas llamadas para marcar automáticamente el número seleccionado.
- Finalmente, puede utilizar el Marcador o su teclado para marcar el número al que desea llamar. Tiene que hacer clic en el icono de teléfono para iniciar la marcación.

Haga clic sobre este icono para colgar.



Aiuste el volumen desplazando los cursores con el ratón cuando utilice el Altavoz.

UTILIZAR LA FUNCIÓN MANOS LIBRES

La función Manos Libres le permite conversar con sus interlocutores desde su ordenador sin tener que descolgar su aparato telefónico. Para llamar/recibir llamadas en Manos Libres:

- Haga clic en el botón Haga situado bajo el icono del aparato telefónico (el icono 📢 aparece ahora en la parte inferior de la pantalla LCD del módulo teléfono).
- Haga clic en 💵 (botón de conmutación) para visualizar los cursores de aiuste del volumen del altavoz v del micrófono. Cuando está en comunicación con su destinatario, se habilitan estas funciones:

Secreto. Desactiva su micrófono: puede escuchar a su correspondiente sin que éste le oiga a Ud.

HLD Espera. Desactiva el micrófono y el altavoz.

- Recepción Fax/Datos. Permite iniciar la recepción de un fax.
- Nota: Es posible que el módem no admita algunas de estas funciones

PROGRAMAR LAS TECLAS DE MEMORIA DE MARCACIÓN RÁPIDA

Con las teclas de memoria de marcación rápida, puede almacenar los números de teléfono que utiliza con más frecuencia para marcarlos con mayor rapidez. Para afectar un número de teléfono a una tecla de memoria:

1. Haga clic en 🖺 para mostrar las teclas de memoria de marcación rápida si están ocultas.

ſ1	മരം
U	I. Smith
4	
H.	
Į.	
ĮU	

- 2. Haga clic en una entrada para abrir el diálogo de marcación.
- 3. En la casilla Identificador, introduzca el nombre afectado a la tecla de memoria.
- En la casilla Nombre. escriba el nombre completo del destinatario.

Cuadro de marcación				
Identificador	Aberto 🏼 🗃			
Nombre	Ferrero Alberto			
Número	01 41 27 19 70			
Aceptar Cancelar				

- 5. En la casilla **Teléfono**, escriba el número de teléfono que aparece al hacer clic en la tecla de memoria.
- 6. Haga clic en Aceptar para aceptar la información.



El módulo de Voz permite utilizar un PC equipado con un módem vocal como si fuera un contestador multi buzones. Admite tres modos de funcionamiento:

- El modo Recepción solamente emite un mensaje de recepción y, a continuación, cuelga.
- El modo Recepción y grabación emite un mensaje de recepción y, a continuación, graba el mensaje de la persona que llama.
- El modo Contestador multi buzones emite un mensaje de recepción que informa a la persona que llama sobre las opciones disponibles y enumera los números de marcación multifrecuencia que pueden utilizarse para acceder a las opciones.



ACTIVAR/DESACTIVAR EL CONTESTADOR

Para activar el contestador, haga clic en el botón correspondiente al modo elegido: Recepción solamente, Recepción y grabación o Contestador multi buzones. El modo activo se muestra mediante un indicador luminoso de color verde:



Para desactivar el contestador, haga clic en el botón Contestador apagado.

Para que cualquier modo de funcionamiento esté operativo, se debe crear y seleccionar un grupo de elementos específicos mínimo (mensaje de recepción, código de acceso, buzones), que implementará el contestador.

ACCEDER A LA VENTANA DE CONFIGURACIÓN DEL MODO DE CONTESTADOR

La ficha Voz le permite configurar todos los modos de funcionamiento del contestador de WinPhone (Recepción solamente, Recepción y grabación y Contestador multi buzones).

Para acceder a la ficha Voz, haga clic en contigurar desde el módulo de Voz. Se muestra la ventana siguiente:

	/Muestra la ventana Modificar/Crear mensajes de recepción
Muestra la ventana	Configuración general EXI/ (yea la sección Grabar un anuncio, más adelante en esta guía).
Configuración del	
servidor de voz que le	Personalización de la comunicación de la comunicaci
permite seleccionar varios	parámetros avanzados de voz como, por ejemplo, el volumen del
buzonos y ologir un	Addicar/Grear mensels.
buzones y elegir un	Configuración Configuración granzada.
mensaje especifico para	Asistente de config. de buzones
cada buzón.	
/	Becepción y gradación
Haga clic en este hotón	Mensaje de recepción
nara vievelizer al	Contestador grabadore
para visualizar er	Buzón Ti marcación remota. Debera marcar este codigo cuando utilice
Asistente para la	Bandeja de entrada 🔄 Recuperación de mensajes de marcación y WinPhone en el modo Recepción y grabación. También puede
Configuración de Buzón	Código de acceso 1224 especificar teclas del teléfono que le permitan responder, pasar,
que le ayudará a crear	Recepción solamente
un nuevo buzón	Mensaje de recepción Tecla de repetición del mensaje 1
411 114010 542011	Contestador solo Tecla del mensaje giguiente 2
	Tecla de giminación del mensaje 3 💌
	Tecla de repr. de tados los mensajes 4 💌

CONFIGURAR EL MODO RECEPCIÓN SOLAMENTE

- En el módulo de Voz, haga clic en Recepción solamente a para activar el modo Recepción solamente.
- 2. A continuación, haga clic en configurar para visualizar la ficha Voz.
- En la lista desplegable Mensaje de recepción solamente de la sección Recepción solamente, seleccione el mensaje de recepción que desea que se emita. Haga clic en Aceptar.





CONFIGURAR EL MODO RECEPCIÓN Y GRABACIÓN

- 1. En el módulo de Voz, haga clic en Recepción y grabación an para activar el modo Recepción y grabación.
- 2. A continuación, haga clic en <u>configurar</u> para visualizar la ficha Voz (indicada anteriormente).
- 3. En la lista desplegable Mensaje de recepción y grabación, seleccione el mensaje que desea que se emita. Si no desea utilizar los mensajes pregrabados que se facilitan, grabe un anuncio personalizado (vea la sección Grabar un anuncio en la página siguiente).
- 4. Haga clic en Bugón... para abrir la ventana que le permite crear buzones (vea la sección Crear un buzón en la página siguiente). De forma predeterminada, todos los mensajes depositados por las personas que llaman se grabarán en el buzón Bandeja de entrada.
- 5. Elija el Código de acceso (4 dígitos) para la Recuperación de mensajes de marcación remota.
- 6. Una vez configurado el modo Recepción y grabación, haga clic en Aceptar.

CONFIGURAR EL MODO CONTESTADOR MULTI BUZONES

Principio de funcionamiento: Al llamar al Contestador multi buzones se reproduce el Mensaje de recepción general. Este anuncio describe las opciones disponibles para la persona que llama: "Si desea dejar un mensaje para el Sr. García, presione 1; si desea dejar un mensaje para el Sr. López, presione 2, etc." Si la persona que llama presiona 1, el mensaje de recepción le invita a dejar un mensaje después de oír la señal. Si el Sr. García desea escuchar sus mensajes de modo remoto, debe llamar al Contestador multi buzones, seleccionar su buzón y después escribir el código de acceso.

- 1. En el módulo de Voz, haga clic en Contestador para activar el modo Contestador multi buzones.
- 2. A continuación, haga clic en configurar para visualizar la ficha Voz (indicada anteriormente).
- 3. En la ficha Voz, haga clic en <u>C</u>onfiguración
- 4. Haga clic en 🌆 para abrir la ventana que le permite crear los buzones (vea la sección Crear un buzón en la página siguiente).
- 5. Grabe un Mensaje de recepción general y mensajes de recepción adicionales para cada buzón que vaya a utilizar (vea la sección Grabar un anuncio en la página siguiente).

El Mensaje de recepción general debe informar a la persona que llama acerca de las opciones disponibles y los números de marcación multifrecuencia que debe utilizar para acceder a las opciones (por ejemplo, "Si desea dejar un mensaje para el Sr. García, presione 1...")

Active el acceso a un buzón. Para ello: a) Seleccione un buzón de la lista desplegable Buzones, situada junto al número de Marcación multifrecuencia/Buzón que permitirá a la persona que llama acceder al mismo, v después marque el cuadro asociado a éste: 1 Lz.

b) Seleccione el mensaje que se emitirá al acceder al buzón, es decir, cuando la persona que llama utilice el número de marcación multifrecuencia correspondiente.

- 7. Escriba el código de acceso para la recuperación de mensajes de marcación remota.
- 8. Después de configurar el Contestador multi buzones,

haga clic en **4** para salir de la ventana **Configuración** del servidor de voz.



Bandeja de entrada

Base documental

Bandeja de entrada 💌 Ninguno

📕 Bandeja de entrada 💌 Ninguno

□ Bandeja de entrada ▼ Ninguno



Estos dos botones muestran respectivamente la ventana Gestión de los buzones y la ventana Modificar/Crear mensajes de recepción. La creación de buzones y la grabación de mensaies se describen en la página siguiente.

Recepción base de

•

.



CREAR UN BUZÓN

Los buzones se utilizan para almacenar los mensajes entrantes.

- 1. Abra la ventana Configuración del servidor de voz. Haga clic en Buzón...
- Cuando se visualice la ventana de gestión de los buzones, seleccione la carpeta Bandeja de entrada con

el ratón y haga clic en 🙎

- 3. Escriba el nombre que se asociará al nuevo buzón.
- 4. Presione Entrar para validarlo.



GRABAR UN ANUNCIO

- Los anuncios (o mensajes de recepción) se utilizan para saludar a la persona que llama y servir de guía. Puede utilizar los anuncios pregrabados, o bien puede grabar sus propios anuncios personalizados.
- En la ventana Configuración del servidor de voz, haga clic en .
- Seleccione el origen de la grabación: micrófono del módem, teléfono o tarjeta de sonido.
- 3. Haga clic en 💽 para iniciar la grabación.
- 4. Haga clic en 🔳 para detener la grabación.
- Un cuadro de diálogo le solicitará que escriba la descripción del anuncio. La descripción debe permitirle identificar fácilmente el mensaje en la lista de mensajes. Haga clic en Aceptar para salir de la ventana Descripción del anuncio.
- 6. Salga de la ventana Modificar/Crear mensajes de recepción.

ESCUCHAR DE MODO REMOTO LOS MENSAJES RECIBIDOS

Advertencia: Para escuchar de modo remoto los mensajes recibidos, se debe activar el modo Recepción y grabación o Contestador multi buzones del módulo de Voz.

En el modo Recepción y grabación:

- 1. Llame a WinPhone de modo remoto.
- 2. Inmediatamente después de oír el Mensaje de recepción (o durante la difusión de éste, si el módem ofrece soporte para ello), marque el Código de acceso especificado en la ventana Recuperación de mensajes de marcación remota para escuchar sus mensajes. Una vez que los escuche, se archivarán.
- En el modo Contestador multi buzones:
- 1. Llame a WinPhone de modo remoto.
- Inmediatamente después de oír el Mensaje de recepción (o durante la difusión de éste, si el módem ofrece soporte para ello), marque el número del buzón al que desea acceder.
- Inmediatamente después de oír el Mensaje de recepción del buzón (o durante la difusión de éste, si el módem ofrece soporte para ello), marque el Código de acceso correspondiente para escuchar los mensajes de voz recibidos.
- Nota: Puede especificar teclas del teléfono que permitan, por ejemplo, repetir o suprimir mensajes recibidos en la ventana **Recuperación de mensajes de marcación remota**. Para acceder a esta ventana, haga clic en Recupeación de mersajes de marcación remota en la ficha **Voz**.





ESCUCHAR MENSAJES RECIBIDOS

Para escuchar mensajes recibidos desde el módulo de Voz:

- En la lista Mensajes de voz recibidos, seleccione el mensaje que desea reproducir haciendo clic en el mismo.

Reproduce los mensajes a través del altavoz incorporado del módem.

Reproduce los mensajes a través del teléfono conectado al módem.

Reproduce los mensajes a través de los altavoces conectados a la tarjeta de sonido.

Las funciones de grabación y reproducción específicas que hay disponibles dependen del tipo de módem y de si hay una tarjeta de sonido conectada al PC.

- Ajuste el nivel de sonido de reproducción haciendo clic en el cursor vertical de control de volumen.
- 4. Para empezar a reproducir un mensaje directamente desde el módulo de Voz, haga clic en b o haga clic con el botón derecho en un elemento de la lista Mensajes de voz recibidos para visualizar un menú que contiene la opción Reproducir. Los mensajes reproducidos se distinguen de los no escuchados gracias al icono i situado delante del mensaje en la lista.





Nota: También se puede acceder a los mensajes recibidos desde la ventana que contiene la carpeta Bandeja de entrada, en la que, simplemente, debe seleccionar el mensaje que desea escuchar y hacer clic en el icono Escuchar: .



El contestador de WinPhone puede gestionar un sistema de Base documental <u>interactivo automatizado</u>. La Base documental ofrece un método sencillo y eficaz para mantener permanentemente todo tipo de documentos (hojas de productos, listas de precios, etc.) a disposición de las personas que llaman.

Al llamar al servidor de la Base documental y, si esta persona marca el símbolo de * después de emitir el Mensaje de recepción general, el mensaje de recepción de la Base documental le solicita que seleccione un documento para enviarlo por fax inmediatamente. Este mensaje de recepción no enumera necesariamente todos los documentos disponibles, pero la persona que llama puede obtener esta lista por fax marcando el número 0. A continuación, el servidor le solicita que escriba el número de fax al que debe enviar el fax recibido.

CONFIGURAR EL SERVIDOR DE LA BASE DOCUMENTAL

Antes de configurar el servidor de la Base documental, debe añadir como mínimo un documento a la Lista de los documentos de la base (vea la sección Añadir documentos al servidor de la Base documental, más abajo).

- En el módulo de Voz, haga clic en Contestador Auti Buzones para activar el modo Contestador multi buzones.
- A continuación, haga clic en <u>configurar</u> para visualizar la ficha Voz (indicada anteriormente).
- 3. En la ficha Voz, haga clic en



 En la ventana Configuración del servidor de voz, marque la opción Base documental y seleccione el Mensaje de recepción del buzón que desea que se emita cuando la persona que llama elija esta opción.





AÑADIR DOCUMENTOS AL SERVIDOR DE LA Base documental

Gracias al servidor de la Base documental puede poner los documentos solicitados con más frecuencia a disposición de las personas que llaman.

Para añadir un documento a la Lista de los documentos de la base:

- 1. Haga clic en 🔄 para acceder a la ventana Lista de los documentos de la base.
- 2. Haga clic en a para abrir el cuadro de diálogo Añadir un documento.
- La aplicación genera automáticamente un número de índice que, si es preciso, se puede cambiar haciendo clic en los cursores de flecha. Éste es el número que marcarán los usuarios para especificar el documento.
- Escriba la descripción del documento que aparecerá en la lista de documentos que se enviará a los usuarios que hacen las llamadas.
- Escriba el nombre de la ruta completa del archivo utilizando el botón Examinar y, a continuación, haga clic en Aceptar.

La gestión de Lista de documentos de la base incluye un generador de índice automático. El documento de índice contiene la información especificada en la ventana **Añadir un documento** (número, descripción y nombre de archivo). Este documento tiene el número fijo "**0**", lo que permite que todas las personas que llaman puedan acceder a él de modo remoto.





Vista reducida del fax en curso de recepción o envio. ^{8:131} les romono de la transmisión en curso.	Enviar Fax	Por opción predeterminada, este botón ejecuta el Asistente de fax. Si ha desactivado este asistente, se abre la ventana Enviar fax.
	Colgar	Interrumpe la transmisión de fax actual.
Child State State Child State Chi	Entrada Fax	Visualiza el contenido de la carpeta Bandeja de entrada.
Enviar Fax)Enviadosinterrumpir una transmisión de fax.	Enviados	Visualiza el contenido de la carpeta Bandeja de salida.

ENVIAR POR FAX UN DOCUMENTO DESDE UNA APLICACIÓN DE WINDOWS

Este método, llamado captura de pantalla, le permite enviar un documento por fax directamente desde la aplicación de Windows donde lo ha creado, sin abrir el programa WinPhone.



- Acaba de crear un documento en una aplicación de Windows: tratamiento de textos, autoedición, hoja de cálculo, etc. Para enviar este documento por fax, mantenga la aplicación y el documento abiertos y seleccione la opción Imprimir del menú Archivo.
- 2. Seleccione el controlador de impresora Capture Fax BVRP, y luego haga clic en Aceptar. Aparece entonces la ventana Enviar fax.
- 3. Especifique los datos de los destinatarios o cópielos del Directorio telefónico.
- 4. Existen varias opciones de transmisión. Para activarlas, haga clic en el botón que corresponda:
- Emisión diferida a una fecha/hora posterior.
 Llamada con tarjeta de crédito especificar en Configuración general).
- 5. Haga clic en Enviar para iniciar la transmisión.

ENVIAR UN ARCHIVO POR FAX DIRECTAMENTE DESDE WINPHONE



- En la ventana principal de WinPhone, haga clic en Enviar Fax). Por opción predeterminada, este botón ejecuta el Asistente de fax. Si ha desactivado este asistente, se abre la ventana Enviar fax.
- 2. Escriba los datos de los destinatarios o cópielos del Directorio telefónico.
- En la sección Documentos adjuntos, haga clic en el botón Seleccionar documento y seleccione el archivo que desea enviar.
- 4. Existen varias opciones de transmisión (ver arriba).
- 5. Haga clic en Enviar para iniciar la transmisión.

Nota: Sólo pueden enviarse directamente por fax los archivos gráficos (BMP, PCX, etc.) y ASCII. Para los otros formatos, siga el procedimiento descrito en Enviar por fax un documento desde una aplicación de Windows.







ENVIAR UNA PORTADA SOLA O AGREGARLA A SU FAX

Cualquiera que sea el método seleccionado para preparar v enviar un fax, puede adjuntar una portada. También puede enviar por fax la portada sola.

- 1. Haga clic en el botón Portada para visualizar la sección Portada si no está visible.
- 2. En el cuadro desplegable Plantilla, seleccione el modelo de portada que desea utilizar.
- 3. Justo debaio de ésta, en la casilla destinada a la introducción de datos, escriba el texto que aparecerá en la portada.
- 4. Haga clic en Enviar para iniciar la transmisión.



AGREGAR UN LOGOTIPO A LA PORTADA

El logotipo debe ser un archivo gráfico de pequeño tamaño cuvo formato esté admitido por WinPhone: BMP, PCX, TIF, DIB, GIF, DCX.

- 1. En la ventana Enviar archivo, haga clic en 🕎 para visualizar la ventana Gestión del logotipo y seleccionar el logotipo que se colocará en la portada.
- 2. Haga clic en el botón **Importar** Q y seleccione el archivo gráfico del logotipo.
- 3. Haga clic en Aceptar para validar los datos.

VISUALIZAR E IMPRIMIR TMPFILE.DGR UN FAX ≨ **∢ ⊳** Los faxes pueden visualizarse e imprimirse tanto en la Bandeia de

entrada como en la Bandeia de salida, y también desde la ventana Confirmar transmisión.

Para visualizar un fax, haga clic en

el botón Ver 🔟

Para imprimir un fax, haga clic en el botón Imprimir 💕



Imprimir 🗙	
Impresona: Imprimante par défaud (IP Laraclet 45 sur IVEQUILAVGrosseBetha) Aceptar © Tendin © Seljección C Páginas Desde: T asta: T Aceptar Deciones: Calidad de impresión 600 dpi v Imp. a grchivo Beducción: 42 102 802	Haga clic aquí para ver los parámetros de esta impresora. Los parámetros disponibles dependen de las características de la impresora.
Copias: 1	

Gestión de bandeja de entrada y salida



WinPhone le permite gestionar todas sus transmisiones y documentos recibidos en una sola ventana. Todas sus transmisiones se almacenan en una carpeta llamada **Bandeja de salida**, y los documentos recibidos se guardan en la carpeta **Bandeja de entrada**. Para visualizar el contenido de la **Carpeta de entrada**, haga clic en **Entrada** desde la pantalla principal de WinPhone. Para visualizar el contenido de la **Carpeta de salida**, haga clic en **Entrada** del menú principal de WinPhone, y seguidamente seleccione **Bandeja de salida** desde el menú **Enviar**.

CARPETAS BANDEJA DE ENTRADA/BANDEJA DE SALIDA - DESCRIPCIÓN DE LA Ventana

La ventana que contiene las carpetas **Bandeja de entrada** y **Bandeja de salida**, desde las que puede gestionar fácilmente todas sus transmisiones y documentos recibidos, está dividida en tres áreas principales:

- los botones de comandos de la parte superior de la ventana (los botones de comandos que estén disponibles dependen de la carpeta seleccionada).
- las carpetas, y el contenido de la carpeta seleccionada en el centro.
- la información de transmisión de los documentos seleccionados en la parte inferior.



BOTONES DE COMANDOS COMUNES A LAS CARPETAS BANDEJA DE ENTRADA Y Bandeja de Salida

Utilice	Para	Utilice	Para
	Ver el documento resaltado en el Visor gráfico.	8	Suprimir el documento resaltado.
9 1	Imprimir el documento resaltado. Guardar el documento resaltado en el disco.	Q ?	Visualizar información sobre el documento resaltado. Visualizar la Ayuda.

CARPETAS

Esta ventana siempre incluye las siguientes carpetas:

- La carpeta Bandeja de entrada, dondé figuran todos los documentos recibidos. Su contenido se visualiza automáticamente cuando hace clic en recibidos.
- La carpeta Bandeja de Salida que contiene todas las transmisiones (en curso, diferidas, desactivadas). Su contenido se visualiza automáticamente cuando selecciona Enviar Bandeja de salida con el botón []].
- La carpeta Transmisiones terminadas contiene todas las transmisiones finalizadas (con exito o canceladas), si ha configurado WinPhone para guardar las transmisiones realizadas (vea ¿Qué es la Bandeja de Salida? En la próxima página). Para visualizar su contenido, haga doble clic en la carpeta.

Gestión de bandeja de entrada y salida



¿QUÉ ES LA BANDEJA DE ENTRADA?

Todos los documentos que se reciben se almacenan en la carpeta Bandeja de entrada.

Cuando se recibe un documento, WinPhone visualiza el mensaje de aviso **Documento(s) recibidos** y emite un pitido si se ha seleccionado esta opción en la ventana **Notificaciones**. Estas notificaciones se eliminan una vez consultado el documento.

Si hace doble clic en un documento recibido, éste se visualiza automáticamente si se trata de un fax. Si es un mensaje de voz, se visualiza la ventana Magnetófono.

La **Bandeja de entrada** puede contener hasta 1024 documentos que no están limitados en tamaño. Cuando se alcanzan los 1024 documentos, no queda espacio suficiente para recibir más documentos. Se recomienda que suprima los que ya no necesita. Sin embargo, si desea almacenar copias de los mismos, puede imprimirlos o guardarlos en otro directorio del disco.

Botones de comandos específicos de la carpeta Bandeja de entrada

Cuando se selecciona la carpeta Bandeja de entrada están disponibles los siguientes botones de comandos:

200 2011

Utilice Para...

40

...Escuchar un mensaie de voz.

Utilice Para...

- ...Volver a enviar el fax resaltado.
- impreso, de re

consultado a no consultado, de impreso a no impreso, de reenviado a no reenviado.

...Cambiar el estado de un documento: de

¿QUÉ ES LA BANDEJA DE SALIDA?

Todas las transmisiones son guardadas en la carpeta Bandeja de Salida, que actúa de cola de transmisión. Si la transmisión se realiza correctamente, el documento es borrado y la información es guardada en el Registro de envío.

Si la opción Conservar transmisiones terminadas está activada en la pestaña Comunicación del menú Configuración General, entonces las transmisiones <u>no</u> serán borradas después de ser transmitidas, ya que se añadirán en la carpeta Trasmisiones terminadas. La carpeta Transmisiones terminadas puede guardar hasta 1024 transmisiones. Puede borrar regularmente los documentos guardados en Transmisiones terminadas para evitar alcanzar este límite.

En caso de error, la transmisión queda cancelada y el documento se conserva para que tenga la oportunidad de corregir el error (número incorrecto, etc.). Para verificar si el documento ha sido correctamente transmitido a su destinatario, abra el **Registro de envío**. Aquí se encuentra disponible toda la información relativa a las transmisiones anteriores.

Botones de comandos específicos de la carpeta Bandeja de salida

Cuando se selecciona la carpeta **Bandeja de salida** están disponibles los siguientes botones de comandos Utilice Para... Utilice Para...



...Modificar la programación de transmisión (número de teléfono, fecha y hora).



...Volver a activar una transmisión diferida o cancelada.



...Desactivar una transmisión en curso o una transmisión diferida.

Directorio telefónico



El Directorio telefónico almacena los nombres, los números de teléfono, fax y módem, y muchos otros detalles, de cada destinatario.

APERTURA DE LA VENTANA DIRECTORIO TELEFÓNICO

Para abrir el **Directorio telefónico**, haga clic en **Interior** desde la **Barra de estado** de WinPhone, y seguidamente seleccione la opción de menú **Directorio telefónico**. Aparecerá la ventana **Directorio telefónico**, en la que puede agregar, modificar y suprimir su entrada del directorio telefónico:



CREACIÓN DE ENTRADAS NUEVAS

La primera vez que accede al Directorio telefónico, está vacío.

- Para empezar a crear entradas, haga clic en taga o haga clic en el área de edición de entradas.
- 2. Escriba la información en el área de edición.
- 3. Cuando termine de escribir la información en la entrada,

haga clic en wa para guardar la nueva entrada. Si este icono aparece de color atenuado, significa que aún no ha introducido la información mínima necesaria para completar una entrada. Asegúrese de especificar como mínimo el **Nombre**.



IMPORTACIÓN DE ENTRADAS EXISTENTES

Si las entradas ya existen como archivos estructurados en un formato estándar utilizado por otras aplicaciones populares de almacenamiento de la información, como bases de datos u hojas de cálculo, puede importar estas entradas en lugar de volverlas a escribir. Para obtener información detallada sobre cómo se utiliza esta función, presione F1 desde la ventana Importar entradas.

Directorio telefónico



SELECCIONAR ENTRADAS

Puede seleccionar las entradas de varias formas :

- Para efectuar una selección contigua, haga clic en el primer elemento a seleccionar. Luego presione y mantenga presionada la tecla [Mayús] y luego haga clic en el último elemento a seleccionar. Seguidamente, haga clic con el botón derecho del ratón. Aparece un menú contextual que muestra la opción Seleccionar entradas resaltadas.
- Para efectuar una selección discontinua con el ratón, presione y mantenga presionada la tecla [Ctrl] y, luego haga clic en cada uno de los elementos que desee seleccionar. A continuación, haga clic con el botón derecho del ratón. Aparece un menú contextual que muestra la opción Seleccionar entradas resaltadas.
- Para seleccionar entradas con el teclado, haga clic en la entrada que desee seleccionar y luego presione la barra



de espacio. Las entradas seleccionadas quedan marcadas con una señal verde. Esta función, combinada con la función **Copiar** del directorio telefónico, permite difundir fácilmente documentos por fax.

UTILIZACIÓN DEL DIRECTORIO TELEFÓNICO PARA MARCAR

Una vez se ha introducido un destinatario en el directorio telefónico, puede abrir la ventana Directorio telefónico: Modo Extraer para que se rellenen automáticamente los campos del destinatario.

Desde el módulo Teléfono:

- 1. Haga clic en E. Automáticamente se visualiza la ventana Directorio telefónico: Modo Extraer.
- 2. Haga clic en 🛄

Desde el módulo Fax:

- 1. Haga clic en Enviar Fax) para visualizar la ventana Enviar fax, y haga clic en B. Se visualiza la ventana Directorio telefónico: Modo Extraer.
- 2. Seguidamente:

Utilice Para...

VII

- ...Extraer los detalles de la entrada actual.
- ...Extraer la entrada seleccionada en el grupo actual.

Utilice Para...



- ...Extraer el grupo actual.
- ...Extraer el directorio telefónico actual.

Cuando la solicitud proviene de la ventana Enviar fax y se utiliza una Portada, los nombres y los números de fax de los destinatarios se agregan automáticamente a las portadas.

Emulación de terminal





Inicia una conexión directa. Esto permite a los comandos AT ser enviados directamente al módem.

Inicia una conexión con el módem, le permite enviar los archivos a un sistema y de capturar las informaciones en el disco.

Accede a la ventana Configuración. Con la emulación de terminal, usted puede conectarse a diversos ordenadores y servicios en línea para recuperar información, utilizar el correo electrónico, enviar y recibir archivos de datos, etc.



INICIAR UNA CONEXIÓN CON EL MÓDEM

- Haga clic sobre ¹/₂ desde la ventana principal de WinPhone para acceder a la ventana Conectar al sistema remoto.
- 2. Ingrese el número de teléfono del servidor al cual desea conectarse o extráigalo del Directorio telefónico.
- 3. Seleccione el modo de Emulación por utilizar.
- 4. Seleccione los parámetros de conexión para esta conexión.
- Haga clic sobre Aceptar. Aparece entonces una pantalla de progreso de la llamada para mantenerle informado sobre el progreso del intento de conexión.
- Nota: Para configurar una conexión estándard, seleccione Conexión en la ventana Valores del terminal accesible desde el menú Valores de la ventana Terminal.



ENVIAR ARCHIVOS A UN SISTEMA DURANTE UNA CONEXIÓN CON MÓDEM

Sólo se puede acceder a esta función durante una conexión con módem. Desde la ventana Terminal :

- 1. Haga clic sobre 🛄 para visualizar la ventana Enviar archivos.
- Especifique los nombres de los archivos por enviar, incluyendo, si fuere necesario, el Lector y el Directorio.
- 3. Seleccione el Protocolo de transferencia de archivos.
- 4. Haga clic sobre Aceptar para iniciar la transferencia.





CAPTURAR INFORMACIÓN EN EL DISCO

Esta función le permite capturar en el disco la información que intercambia con un sistema remoto, en forma de archivo de texto. Desde la ventana Terminal :

- 1. Haga clic sobre is para visualizar la ventana Capturar a un archivo.
- Especifique el nombre del archivo, incluyendo, si fuere necesario, las especificaciones de Lector y Directorio, para almacenar el texto.
- Haga clic sobre Aceptar para activar la función de captura. En cuanto la función de captura al disco esté encendida, la información intercambiada con el sistema remoto será dirigida a un archivo de texto.
- 4. Para detener la captura a un archivo, haga clic de nuevo sobre el botón



Transferencia automática de archivo de datos





Accede a la ventana **Emisión** de datos, que le permite realizar transferencias de archivos de datos automáticamente.

Accede a la ventana Documentos recibidos. La función de transferencia de archivos de datos de WinPhone le permite enviar y recibir archivos de datos automáticamente utilizando el protocolo **Kermit, X,Y**, o **ZModem** a la máxima velocidad soportada por su módem.



ENVIAR UN ARCHIVO DE DATOS Automáticamente

- Desde la ventana principal de WinPhone, haga clic sobre el botón Enviar datos para visualizar la ventana Emisión de Datos.
- En la sección de Archivo por enviar, utilice el botón Seleccionar documento bras seleccionar el archivo por enviar.

Emisión diferida a una fecha/hora posterior.

Llamada con tarjeta de crédito (se debe determinar en la Configuración General)

- 4. Selecione el protocolo de émisión.
- 5. Haga clic sobre Enviar para iniciar la transmisión.

A veces es necesario "entrar" (log in) antes de transmitir un archivo de datos. Si fuere el caso, cuando la ventana Emisión de Datos se abra y visualice: «Conectado, puede dejar un mensaje (10s)» simplemente haga clic sobre el botón [Aceptar] para acceder al cuadro de edición. Allí puede escribir cualquier texto necesario para entrar a la estación remota.

El archivo se transmite automáticamente, sin ninguna acción adicional por parte del usuario. Si el receptor utiliza WinPhone, el archivo será recibido y añadido a su lista de recepción (ventana **Documentos recibidos**) también sin ninguna intervención. En caso contrario, su destinatario debe preparar su aplicación de comunicaciones para recibir en el protocolo ZModem.

Para enviar más de un archivo en la misma emisión, se recomienda utilizar una utilidad de compresión de datos. Esto reducirá el tiempo de emisión, y permitirá al mismo tiempo el envío de más de un archivo.

WinPhone - Emisión de Datos				
Hacia Número Archivo Tamaño de Modo	Alfonso Amarillo 0.0023242536 BULLES.CUR 338 Estándar monoarchivo			
Protocolo Velocida Bytes Reintentos	Z modem 28800 bps 0 0			
Marcación en progreso				
1				
Colgar				
Cuadro de edición de texto.	Mensaje de conexión			
	Contoxicon			

RECIBIR UN ARCHIVO DE DATOS AUTOMÁTICAMENTE

El modo de recepción, la velocidad y el protocolo se determinan en la sección **Comunicación** de la ventana **Configuración**. Para recibir archivos de datos automáticamente, deberá :

- configurar el modo de recepción en Datos, en cuyo caso WinPhone sólo será capaz de interpretar las emisiones de datos mientras que no se procesarán las emisiones de fax; o
- puede configurar este parámetro en Auto Fax/Data de tal manera que WinPhone inteprete automáticamente y
 procese el tipo de información recibida.

Protocolo es el protocolo de transferencia de archivos predeterminado utilizado para la transferencia de datos entrantes. ZMODEM es el más popular, pero deberá cambiarse cuando el sistema remoto utilice otro método de tal manera que coincidan. Haga clic sobre loure recibidos para acceder a los archivos de datos recibidos.

Modo Independiente



¿CÓMO FUNCIONA?

Advertencia Esta sección está dirigida a usuarios de un módem que funciona en modo independiente.

WinPhone WinPhone

Becihi

Directorio telefó

nico

Cuando el PC está encendido y WinPhone activo, el módem funciona como un módem convencional. Además, el módem también puede funcionar en modo independiente, es decir, recibir y almacenar en la memoria instantánea (flash) los faxes y los mensajes de voz entrantes cuando WinPhone no está funcionando, o incluso cuando el PC está apagado.

ACCESO A LAS VENTANAS DE CONFIGURACIÓN Y SUPERVISIÓN DEL MODO INDEPENDIENTE

La configuración y supervisión del modo Independiente del módem se realiza mediante dos diálogos diferentes: la ventana **Configuración de modo independiente**, en la que puede modificar la configuración del módem, y la ventana **Control del modo independiente**, en la que se utilizan concretamente las funciones independientes. **Para acceder a estos diálogos dispone de tres posibilidades:**



1. Haga clic en el botón Configurar de la pantalla principal de WinPhone y seleccione Configuración del modo independiente o Control de modo independiente.

 También puede acceder a estos diálogos desde la Barra de estado de WinPhone haciendo clic en el botón Menús. Seguidamente, seleccione la opción de menú Configuración y elija Configuración del modo independiente o Control de modo independiente.

Terminal Configuración Ver Ayuda

Configuración general.

Gestión del logotipo

Instalación de impresora.

Configuración del modo independiente Control de modo independiente

Configuración del contestador... Parámetros de conversión de gráficos.



 Finalmente, puede acceder a estos dos diálogos desde la barra de menús que se encuentra en la parte superior de la pantalla principal de WinPhone.

Para visualizar la barra de menús:

- 1. Haga clic en el botón Menú de la Barra de estado.
- 2. Elija la opción de menú Ver y seleccione Mostrar menú.

Antes de utilizar el **Modo Independiente** por primera vez, debe descargar un mensaje de recepción en el módem. El **Modo Independiente** se activa automáticamente, de forma predeterminada, cuando sale de WinPhone. Esta característica puede cambiarse en el diálogo **Configuración de modo independiente**, descrito en la página siguiente.

- 🗆 ×

E6

Modo Independiente



Advertencia

No todos los módems que funcionan en modo Independiente admiten las funciones descritas en esta sección. En ese caso, los elementos correspondientes del software quedan ocultados o inaccesibles. Consulte la sección pertinente de la guía de usuario de su módem para obtener más informaciónes.

SELECCIONAR UN MENSAJE DE RECEPCIÓN

Para ser operativo, el **Modo independiente** requiere que se grabe un mensaje de recepción o bien se transfiera (descargue) uno de WinPhone al módem.

Los módems utilizan un mensaje de recepción que puede personalizar, ya sea grabando un nuevo mensaje directamente en el módem, o bien descargando anuncios desde WinPhone al módem.

más informaciónes.			La configuración del Modo
Su módem independiente utiliza un mensaje de recepc que se puede personalizar. Para utilizar un anuncio de WinPhone seleccione el anuncio desde esta lista desplegable y seguidamente haga cli en el botón Descargar en el móder Para grabar un mensaje nuevo directamente en el módem, haga clic el botón Grabar, hable por el micrófi del módem y haga clic en el botón Detener para detener la grabación.	ón Configuración del Modo Autónomo mensaje de recepción Estándar Aruncios n. Descargar en el módem en Módem	X Cancelar Ayuda Ayanzado Beerwio de Fax Haga co Haga co	 independence dompinale des aspectos: • modo de activación, • recuperación de mensajes de marcación remota, • grabación y descarga de los mensajes de recepción.
		acuvar	el envio de un lax recibido.

ACTIVAR Y CONFIGURAR EL MODO INDEPENDIENTE

El diálogo **Configuración de modo independiente** permite seleccionar un mensaje de recepción (consulte el apartado anterior), así como la forma de activar el **Modo independiente** y cómo configurar sus opciones operativas.

Para acceder al diálogo **Parámetros avanzados**, que permite especificar estos parámetros, sólo tiene que hacer clic en el botón <u>Avanzados</u> del diálogo **Configuración del modo independiente**. Una vez se visualice el diálogo **Parámetros avanzados**, haga lo siguiente:

- 1. Seleccione los tipos de documentos que va a procesar el módem cuando se encuentre en modo independiente.
- 2. Active/desactive el **Altavoz del módem** mientras la persona que llama deja un mensaje.
- Marque la casilla Recuperación de mensaje remoto para activar la recuperación de mensajes de marcación y teclee el código de cuatro dígitos. Este código debe marcarse cuando recupera mensajes de forma remota.
- Nota: Algunos modems precisan que envíe un tono DTMF específico (por ejemplo, "#") para poder escuchar los mensajes recibidos desde una ubicación remota mientras el modo independiente está habilitado. Para obtener información detallada, consulte la guía del usuario del módem.
- 4. Ajuste el nivel de sonido.
- 5. Haga clic en Aceptar para guardar los cambios.

Parámetros avanzados	×
Mode Fax u Vocal	OK
2 Encendido el selir de la enticación	Cancelar
3 Altavoz del módem encendido	Ayuda
Image: Mode marcación Código de acceso Uolumen del timbre Image: Mode marcación Sajo	
Para ajustar sonido, arras	el nivel de stre este
cursor con el	l ratón.

Modo Independiente



CONSULTA DE DOCUMENTOS RECIBIDOS: Diálogo control del modo Independiente

Cuando inicia WinPhone, el **Modo independiente** se desactiva automáticamente y el módem pasa a ser controlado por la aplicación. El mensaje siguiente le indica si se han recibido documentos (faxes o mensajes de voz) mientras se encontraba en **Modo independiente**:

El diálogo **Control del Modo independiente** le permite acceder a los documentos (faxes y mensajes de voz) recibidos por el módem mientras se encontraba en **Modo independiente**.



Haga clic en Aceptar para acceder al diálogo Control del Modo independiente.

Advertencia No todos los módems que funcionan en modo Independiente admiten las funciones descritas en esta sección. En ese caso, los elementos correspondientes del software quedan ocultados o inaccesibles. Indica el porcentaie y cantidad de memoria libre que queda en el módem. Indica el número de mensaies recibidos. Los Control del Modo independi ente × mensaies Nuevos son aquellos que no se habían Estado del módem transferido previamente a WinPhone. Memoria 0% (0 kb) Recibid Total Nuevo Transfiere los documentos nuevos a la carpeta n Π Fax Bandeia de entrada de WinPhone. Vocal 0 n Transfiere todos los documentos a la carpeta Bandeja de entrada de WinPhone. Descargar <u>n</u>uevos mensajes Mensaje almacenado Descargar todos los mensajes Haga clic aguí para borrar la memoria del módem. Bepr Para #<u>M</u>sg Borrar la memoria del módem Haga clic aguí para eliminar los documentos de la memoria del módem. La ventana Purgar muestra entonces: Cerra Avuda Para reproducir un mensaje específico almacenado en el módem, seleccione Purgar × el número del mensaje, y luego haga Qué documentos quiere eliminar? Seleccione la clase de clic en el botón Reproducir. documentos que desee ☐ Faxes eliminar, y haga clic en Aceptar. Mensajes vocales Aceptar Cancelar

CONSULTA DE DOCUMENTOS TRANSFERIDOS A WINPHONE

Los documentos transferidos del módem a WinPhone mediante el botón **Descargar mensajes nuevos** o **Descargar todos los mensajes** aparecen como documentos nuevos en la carpeta **Bandeja de entrada** de WinPhone (vea el apartado **Gestión de Bandejas de entrada/Bandeja de salida**, que aparece en las páginas anteriores de esta guía). Para ver un fax o reproducir un mensaje, haga doble clic en el elemento deseado en la lista de documentos de la carpeta **Bandeja de entrada**.



Copyright

© 1991-2000 BVRP Software. Reservados todos los derechos.

Este documento no se puede copiar, fotocopiar, reproducir, traducir ni reducir en su totalidad o en parte, a ningún tipo de soporte electrónico ni formato legible por máquina sin el consentimiento por escrito de BVRP Software, S.A.

Responsabilidades

Se ha realizado un esfuerzo importante por verificar y controlar la información contenida en este documento. El conjunto de instrucciones y las descripciones del manual del usuario de WinPhone en relación a un módem es conforme a las especificaciones del producto WinPhone y de su módem asociado en el momento de la impresión de este manual. Sin embargo, BVRP se reserva el derecho de incorporar mejoras en el producto descrito en este manual en cualquier momento sin previo aviso. BVRP no le garantiza un servicio ininterrumpido, la corrección de errores o la eliminación de anomalías. BVRP no asume ninguna responsabilidad por los problemas que puedan surgir del uso de la información técnica de este manual. BVRP excluye y rechaza expresamente cualquier obligación, garantía, responsabilidad, compromiso y situaciones similares, expresas o implícitas, establecidas por la ley o no, en lo que respecta a las condiciones, calidad, durabilidad, rendimiento, comercialización e idoneidad del producto para un uso o un propósito determinado.

Marcas registradas

BVRP Software, el logotipo de BVRP y WinPhone son marcas comerciales de BVRP Software S.A. El resto de productos o servicios mencionados son marcas registradas de sus respectivas firmas.

Convenciones

Es importante comprender los términos y convenciones que se utilizan en este manual. Si desea información sobre las convenciones aquí utilizadas y sobre cómo utilizar la ayuda, menús y cuadros de diálogo de Windows, consulte el manual del usuario de Windows.

Configuración mínima

WinPhone requiere el sistema operativo Windows[®] 95, Windows[®] 98, Windows[®] 2000 o Windows NT[™]. Si desea información sobre las actualizaciones del software, póngase en contacto con BVRP Software o con su distribuidor.

Para que WinPhone funcione correctamente, verifique esta información:

- Ordenador: procesador Pentium 90 o superior.
- Disco duro local con 8 Mb libres.
- Memoria RAM de 16 Mb en Windows[®] 95 y Windows[®] 98, 64 Mb en Windows[®] 2000 o 32 Mb en Windows NT[™].

Limitaciones

WinPhone ha sido diseñado y probado para su utilización con módems, y se adapta a las normas de los materiales de comunicaciones con sistemas telefónicos. Para evitar los problemas de comunicación, no se recomienda utilizar WinPhone con un módem que no sea el facilitado.

Si el módem distribuido con WinPhone no dispone de funciones de voz, sólo las funciones de fax, datos y emulación de terminal estarán disponibles.

BVRP Software 1 bis rue Collange 92593 Levallois-Perret Cedex - France Phone: + 33 (0) 1 41 27 19 70 Fax: + 33 (0) 1 41 27 19 71 Web : www.bvrp.com



BVRP Software Inc. 1333 West 120th Av., Suite 314 Westminster, CO 80234 - USA Phone: + 1 (303) 450 1139 Fax: + 1 (303) 450 1154 Web: www.bvrp.com